

MESAFELİ SATIŞ SÖZLEŞMESİ

عقد البيع عن بُعد

1. TARAFLAR

1. الأطراف

SATICI (SATICI):

Unvan (الاسم التجاري):

Adres (العنوان):

Telefon (الهاتف):

E-posta (البريد الإلكتروني):

Yetkili Kişi (الشخص المخول):

Web Sitesi (الموقع الإلكتروني):

ALICI (المشتري):

Adı Soyadı (الاسم الكامل):

Adres (العنوان):

Telefon (الهاتف):

E-posta (البريد الإلكتروني):

2. SÖZLEŞMENİN KONUSU

2. موضوع العقد

İşbu sözleşmenin konusu, ALICI'nın SATICI'ya ait internet sitesi üzerinden elektronik ortamda siparişini verdiği aşağıda nitelikleri ve satış fiyatı belirtilen ürünün satışı ve teslimi ile ilgili olarak tarafların hak ve yükümlülüklerinin belirlenmesidir.

موضوع هذا العقد هو تحديد حقوق والتزامات الطرفين بخصوص بيع وتسليم المنتج الذي طلبه المشتري إلكترونياً من موقع البائع، والمبينة خصائصه وسعره أدناه.

3. ÜRÜN BİLGİLERİ

3. معلومات المنتج

Ürün/Hizmet (المنتج/الخدمة):

Adet (الكمية):

Birim Fiyatı (سعر الوحدة):

Toplam Tutar (المبلغ الإجمالي):

4. TESLİMAT

4. التسليم

Ürün, ALICI'nın sipariş formunda belirttiği adrese ve belirtilen kişi/kuruluşa teslim edilir. Teslimat süresi, sipariş onay mailinin gönderilmesinden itibaren en fazla 30 gündür.

يتم تسليم المنتج إلى العنوان والشخص/الجهة المحددة في نموذج الطلب من قبل المشتري. ويجب ألا تتجاوز مدة التسليم 30 يومًا من تاريخ إرسال رسالة تأكيد الطلب.

5. CAYMA HAKKI

5. حق الانسحاب

ALICI, ürünü teslim aldığı tarihten itibaren 14 (ondört) gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin sözleşmeden cayma hakkına sahiptir.

يحق للمشتري الانسحاب من العقد خلال 14 يومًا من تاريخ استلام المنتج، دون إبداء أي سبب ودون دفع أي غرامة.

6. CAYMA HAKKI KULLANILAMAYACAK ÜRÜNLER

6. المنتجات التي لا يمكن فيها استخدام حق الانسحاب

ALICI'nın özel istekleri veya açıkça onun kişisel ihtiyaçları doğrultusunda hazırlanan ürünler ile iadesi sağlık ve hijyen açısından uygun olmayan ürünlerde cayma hakkı kullanılamaz.

لا يمكن استخدام حق الانسحاب في المنتجات المُعدة حسب الطلبات الخاصة للمشتري أو حسب احتياجاته الشخصية الواضحة، أو في المنتجات التي لا يمكن إرجاعها لأسباب صحية أو متعلقة بالنظافة.

7. GENEL HÜKÜMLER

7. الأحكام العامة

ALICI, SATICI'ya ait internet sitesinde sözleşme konusu ürünün temel nitelikleri, satış fiyatı ve ödeme şekli ile teslimata ilişkin ön bilgileri okuyup bilgi sahibi olduğunu ve elektronik ortamda gerekli teyidi verdiğini kabul eder.

يقر المشتري بأنه قرأ وفهم المعلومات الأساسية حول المنتج وسعر البيع وطريقة الدفع والتسليم على موقع البائع، ووافق عليها إلكترونيًا.

8. UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

8. حل النزاعات

İşbu sözleşmenin uygulanmasından doğacak uyuşmazlıklarda, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca her yıl ilan edilen parasal sınırlar dahilinde ALICI'nın veya SATICI'nın yerleşim yerindeki Tüketici Hakem Heyetleri ile Tüketici Mahkemeleri yetkilidir.

في حال نشوء أي نزاع عن تنفيذ هذا العقد، تكون لجان التحكيم الاستهلاكي والمحاكم الاستهلاكية في مكان إقامة المشتري أو البائع هي المختصة، ضمن الحدود المالية المعلنة سنويًا من قبل وزارة الجمارك والتجارة.

9. YÜRÜRLÜK

9. سريان العقد

İşbu sözleşme, ALICI tarafından elektronik ortamda onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.

يسري هذا العقد من تاريخ موافقة المشتري عليه إلكترونيًا.

SATICI (البائع):

Yetkili (المخول):

İmza (التوقيع): _____

ALICI (المشتري):

Ad Soyad (الاسم الكامل):

İmza (التوقيع): _____